

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Tribunal Arbitral (Portogallo) il 28 ottobre 2013 — Merck Canada Inc./Accord Healthcare Limited e a.

(Causa C-555/13)

(2014/C 15/11)

Lingua processuale: il portoghese

Giudice del rinvio

Tribunal Arbitral

Parti

Ricorrente: Merck Canada Inc.

Convenuto: Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal — Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

Questione pregiudiziale

Se l'articolo 13 del regolamento (CE) n. 469/2009 ⁽¹⁾ possa essere interpretato nel senso che esso consente che, mediante un certificato protettivo complementare per medicinali, il periodo di esclusività di sfruttamento dell'invenzione brevettata sia superiore a quindici anni a partire dalla prima autorizzazione di immissione in commercio nella Comunità del medicinale di cui trattasi (non calcolando la proroga prevista al paragrafo 3 del medesimo articolo).

⁽¹⁾ Regolamento (CE) n. 469/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 6 maggio 2009, sul certificato protettivo complementare per i medicinali (Versione codificata) (GU L 152, pag. 1).

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Bundesgerichtshof (Germania) il 29 ottobre 2013 — Hermann Lutz/Elke Bäuerle, in qualità di curatrice fallimentare nella procedura di insolvenza relativa al patrimonio della ECZ Autohandel GmbH

(Causa C-557/13)

(2014/C 15/12)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Bundesgerichtshof

Parti

Resistente in primo grado e ricorrente in cassazione: Hermann Lutz

Ricorrente e resistente in cassazione: Elke Bäuerle, in qualità di curatrice fallimentare nella procedura di insolvenza relativa al patrimonio della ECZ Autohandel GmbH

Questioni pregiudiziali

- 1) Se l'articolo 13 del regolamento (CE) n. 1346/2000 del Consiglio, del 29 maggio 2000, relativo alle procedure di insolvenza ⁽¹⁾, trovi applicazione nell'ipotesi in cui pagamento, impugnato dal curatore fallimentare, di una somma pignorata anteriormente all'apertura della procedura di insolvenza abbia peraltro avuto luogo successivamente all'avvio della procedura stessa.
- 2) In caso di risposta affermativa alla prima questione: Se l'eccezione di cui all'articolo 13 del regolamento relativo alle procedure di insolvenza trovi applicazione anche ai termini di prescrizione, impugnazione e decadenza previsti dalla legge applicabile (*lex causae*) all'atto impugnato.
- 3) In caso di risposta affermativa alla seconda questione: Se occorra attenersi al principio della *lex causae* anche per quanto riguarda i requisiti di forma, da osservarsi, ai sensi dell'articolo 13 del regolamento relativo alle procedure di insolvenza, ai fini dell'esercizio dell'azione revocatoria, o se essi siano determinati dalla *lex fori concursus*.

⁽¹⁾ GU L 160, pag. 1.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Hovrätten för Västra Sverige (Svezia) il 4 novembre 2013 — Kammaråklagaren/Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi e Fiskeri Aktiebolaget Nordic

(Causa C-565/13)

(2014/C 15/13)

Lingua processuale: lo svedese

Giudice del rinvio

Hovrätten för Västra Sverige

Parti

Ricorrente: Kammaråklagaren

Resistenti: Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi e Fiskeri Aktiebolaget Nordic